Ն՝ 7824 1911 ՄԱՅԻՍ 11-24 ՀԱՐԲԱԼՆՊԻՀ 14 ՄԱՅԻՍ 1327 27 ՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՂԱՆ ՎԷՐԱԲԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղիսի թէսիսի 1877

ԳԱՂՈՒ ԱՂԻՒ ԴՈՒՐՇՄԸ
Ն. 49

Կազմեալ այլ մեվաss հազգրնտա սահիպի իմթիազա միւռահասաբ օլընը։ Մազսուզլար սահիպի իմթիազընե իմգասուրնը վե իտարէխանենին մեսիր մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռե օլընմայան եվրազ իասէ օլընմազ։ Իլանաբ հրայիրի միւթեսիպ իլե նիշեր օլունուր։

ՃԷՐՍԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵՐԿՇԱԲԹԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սբաճպօլ վե Թաբրա, սեհեղիյի 130 դրբ.
» » » 6 այլբաղ 70 »
» » » 3 այլբաղ 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյի սեհեղիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլբաղ 17 »
» » » 3 այլբաղ 10 »

ԻԼՄՏԷՆ ԳՕՐԳԱՆ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹ՝ ԶԱՅԻՓ ՏԻՐ ԻԼՄ ՊԻՐ ՏԻՐ, ԻԼՄԻՆ ՎԱԹԱՆԸ ՕԼՄԱԶ

Մէգիպտոսի Մէպուսանատա մէարիֆ պիւտժէսի միւզաքէրէ էտիրպիյի միւնասիպէթ, կիւնիւիր մեսէլէ հալինի իքթիսատ էթմէր օլան պու հայաթ վէ մեսիսթ մէսէլէսի հազգընտա, պազը միւթալաամ պէյան էթմէք միւնասիպ կէօրիւլմէ։

Էվրօբա վէ Ամէրիգանան վէ ավսթրէնս ճաթանանան սէրէքէնի թէրազզը վէ թէքէմմիւլաթրան սայիգ ենտան վէ զաթիլէրի, մէարիֆ էմրը էհէմմի օլարը պիտիմէ միւկէմմէլ իլէ սէրապէտ միլէթի Օսմանիյէնին սահի թանթը իթիրաֆ վէ իդարաբնտա պուլընմըշ իքէն, սէվրը մէշրութիյէթէ գատար գաթի իսթվէյէր պէնտագ միւշքիլաթը զարբընտա պուլընբլարը կիպի, մէշրութիյէթտէն սոնրա 3՝ այ միւատէթ կէչմիշ օլարը հալտէ, էլան սաղլամ վէ ճիտտի պիր իսթվէյ սթրլամատ։

Ինանմ՝ սայիր միլլէթլերին սէվիյէլի իրֆան վէ թէրազզիլարը հազգընտաքի մունթազամ սթաթիսթիգլերի հատտէի միւթալաատան կէչիրիր, վէ Էվրօբա, Ամէրիգա վէ Ճաբօնիա էհալիսինին նրսֆընտան զիատէսի վէ հաթթա պազրընտա 19՝ այ 80—90ը օգուզմագ եաղմագ պիլտիյի հալտէ, պիզմէ իսէ անճագ ԵՒԻԶՏԷ ԻՒԶԻ օգուզմագ եաղմագ պիլտիյինի կէօրիւր իսէ, պու մէմլէքէթին թէրազզը վէ թէքէմմիւլի հազգընտա պէտպին օլմամագ էյլէն կէլմէյօր։

Եվրէ՛թ մէմլէքը Օսմանիյէաէ անճագ եիւզտէ իւչ քիշի օգուզմագ եաղմագ պիլիյօր։

Ճէհալէթ իլլէթի միւտիրէսի, մէմլէքի Օսմանիյէնին զըսմը աղամընը թահթը էսարէթի վէ իշղալընա արմը։ իքէն՝ պէօյլէ պիր միւշտիհին պի էմանա զարէր մրտաթքա իչին օրթաստա մուհմմի թէսարիֆաթի վէ իսթիշղարաթի կէօրիւլմէյօր։

Աճէպա ճէհալէթ միւշմէնի պի էմանը, պիր միւշմէնի սիյասիտէն ատա աղ մուխարրիպ վէ միւնլիք մի՞ պիր քի, պունա գարշը թապուպար, իսթիհքամաթ։ Թէքրիպաթ իթրա էտիլմէյօր։

Մէարիֆ պիւտժէսինտէ ճէհալէթէ զարշը մուհարէպէ վէ միւատթէա իչին ատճէպա թահսիս էտիլէն թահսիսաթ միզտարընա նէ՞ տէյէճէքսիզիզ։ Պու թահսիսաթի ատճագ 970 պէն լիրա տըր քի, թէքմիլ պիւտժէսին եիւզտէ իւչի բուտուէսինտէ տիր։

Շու հալտէ, էհալինին 100տէ 3ի օգուզմագ եաղմագ պիլտիյի հալտէ, պունդարան 100տէ 97սինին, եանի մէմմուլը էհալիյի 3)միլիոն հնապ էտէր իսէք՝ 29 միլիոն գատար էհալի թալիմ վէ թէրազզիրը իչիւն ատէմ պաշընա սէնէվի թազրիպէն 3 դրշ. գատար սարֆ օլընըյօր տէմէք տիր։

Սէնէվի թազրիպէն 3 դրուշ իլէ մէարիֆ նէշր ու թաամիմ էթմէք վէ ճէհալէթէ զարշը մուհարէպէ էլէմէք պուեաստա գաթիէն կէօրիւրմէ վէ իշիտիրմէ վագտարտան տէյիլ տիր։

Եվրօբա վէ Ամէրիգա տա տէվլէթլեր պիւտժէլերինին 100տէ 15-20սինի մէարիֆէ թահսիս էթմէյի վէ պունդար իչինտէ պէօյիւք սէվլէթլեր սէնէվի 20-30ար միլիոն լիրա մէարիֆ իչիւն սարֆ էյլէտիքլերի վէ համիյէթմէնտանը էհալի թարաֆտարընտան վերիլէ կէլէն միլիոնլարտա պու թահսիսատի խարճինտէ օլարագ պաշգաա սարֆ էտիլէ կէլմէքտէ պուլընտարը հալտէ, պիտտէ մէարիֆի իչիւն միլիոնարտա խանէլեր էտէնլեր պուլընմատրը չէօյլէ սուրատա, հիւքիւմէթ՝ ն թահսիս էթմէյի չու քիչիւք թահսիսաթլա նասրլ թէրազզը վէ թէքէմմիւլ էտիլէպիլիր։

Մէարիֆ պիւտժէսի լասգալ 5 միլիոն լիրա օրմանը վէ պունդն 4 միլիոնը սրրֆ իպթիտայի մէքթէպլերէ սարֆ էտիլէրէք, մէմլէքի Օսմանիյէնին քեսֆիյէյի քէօյէ վէ պուճաղարընտա վէ էն հիճրա քէօյ վէ մահէլլերինէ գատար իպթիտայի մէքթէպլէր աչըլարադ, պիտ մէքթիրի ճինս ու մէզհէպ էվլատը վաթան թալիմ օրընը, ճէհալէթ իլլէթի սարիսընա գարշը միւտաֆաա էտիլմէյի տիր։ Մէմալիքի Օսմանիյէ պէօյլէ ուֆաղ թահսիսատա մէարիֆէ թէրազզը վէ թէքէմմիւլ էտէմէդ, ֆիզուլի քէնտիմիզի ալատմամալը։

Քէզա էշիատ թարաֆընտան խուսուսի մէքթէպլեր աչըլմասը իչիւն հիւքիւմէթ հէր նէվլի գօրսրդ վէ միւքեսֆաթ կէօսթէրմէլի վէ միլլէթին իպթիտայի մէքթէպլերինէ հիւքիւմէթէ անճագ նէզարէթ մանէվիյէ իճրա օլընըպ ումուրը իտարէ վէ թալիմիյէլերինէ միւտախէլէ օլընմամալը տըր։

Տէվրը իսթիպատատա հիւքիւմէթի Համիտիյէ մէարիֆէնի, մէքթէպտէն ուլում ու ֆինուճատան գօրպա, վէ իլմ ու ֆէնինին ավամ զրսմընա թէամմիւմ էթմէսինտէն իսթիրազ էտէր հուրիյէթէբէրէր ֆիզրլերին վիճուտ վէ թէրէսսուլինտէն թիթրեր իտի։

Իլմտէն գօրգան հիւքիւմէթ զայիֆ պիր, սէվրը մէշրութիյէթտէ իսէ հիւքիւմէթէճէ իրմտէն գօրգմայա մահէլ եօգ տըր, պինտէն ալէյ՝ պէօյլէ պիր զաֆէթի կէօսթէրիրմէսի միսիսսավիէր օլամագ։

Իլմ ու ֆէնին գաթիէն բօլիթիգա իլլէ գարշըտրըլամագ վէ հիւքիւմէթ, մէքթէպէր իչինէ սիյասիյաթի ֆիզրլերինին կիրմէսի իչիւն սոն սէրէճէ թէրասսուսատթա պուլընմագը տըր։

Հէր հանկը մէքթէպէպ սիյասիյաթ կիրմէյ իսէ, չանսիյաթ սավարընա ծոր թազզպ էթմէյ վէ նէթիյճէսի օ մէքթէպտէն իսթիֆատ վէ իսթիզաֆընը

նէրն չահրան։ իսթիֆատսէնիզ մէմուր խիրմէսի լազըմ ատր։

Իլմ պիր տիր, իլմին վաթանը օլամագ։ Պինտէն ալէյ՝ իլմին չուտուլ վէ իրթիսալաթը ումում տիւնեայա շամիլ օլարը ճիհէթլէ, քեսֆիյէի էֆիրատը պէշէր պունտան խթիֆատէյ թէվէսսիլ էթմէյի վէ հիւքիւմէթէճ սահի հէր նէվ գօյայրդ կէօսթէրիլմէլի վէ պաթը էթիդասատա արթդ նիհայէթ վերիլմէլիտիր։

Մէմլէքէթլերիմիզտէ իլմ ու ֆէնին խուսուսընա սատը թէրազզը վէ թէքէմմիլ կէօսթէրէն թալէպէ միւսավաթէն վէ պիհադրէն թէվիզ վէ թէրզիպ օլընրպ, միւքթէսէպաթը իլմիյէսի թէվսի վըլընմագը վէ պաճէթթէվսի վաթանին իսթիֆատսէզլիգ թէէմին էտէճէք սէրէճէյի միւնասիպէպ էյալ էտիլմէյի տիր։

Խիւրաա, հէր նէ գատար պիւտժէ ալըդընըն քէսրէթինէն տօրայը, պու սէնէ մէարիֆ պիւտժէսինէ 970 պէն լիրասան զկյատէ թահսիսաթ գօնըլմասը էլեէվմ միմքինսիզ ատա էտիլմէյ իսէ տէ, պու կիպի սէմէրէլի թահսիսաթին կէլէճէք սէնէ պիր գաչ մուլլինէ իպաղլըտ հիչ տէյիլ իսէ, սէնէկի սթիյէտէն էթիդարէն մէմլէքէթին սէվիյէի իրֆան ու մէարիֆինին պիր էասը գալի վէ մէթին իլերլինէ վագ ու թէէմմին սէլամէթինէ վէ սիւլմէնի պէյէրլիյէթ օրան ճէհալէթին տահի ինտիֆայի հազգընտա մուվաֆֆաղիյէթ հուսուլինէ ամսամիմ իլ գալագ ինթիզար էտէրիզ։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԴԱՍԱՐԱՆ

ԱԶԳՐՈ ՄԷՔԹՈՒՊ

ՍԱՊՈՒՆ ԴԱՅՏԵՐԻ ՄԷԿԵԱՍԱՍԸ
ՏՐԴԱՏ ԷՖԷՆԴԻԹՆ

—.—

Լասգալ 20 սէնէ մրթէմատիյին Դայսէրի մէրհասալընընտա մուսթասատմ պուլընտրընը էմտատէ, վապը օրան ատվալ ու հարաքեաթինընը էն ու ալէհինտէ պէնդէ էհալի պիր թազզմ շայալար թէվալի էթմէքտէ օլմասընա մէպնի, հէմ էֆքեարը էհալինին թէնվիր էտիլմէսի վէ հնմտէ, պու չայալարընի տէրէճէյի սրէհնէթ ու ատէմ սրէհնէթի ատլաշըլմասը ամիսէքի սիւալպարա վերէսպիէճէյինիզ ճէվապարա միւթէվազիզ օլամագ։

1.— Դայսէրի մէրհասալընընտա պէտ էթմէսինիզ սըրասա, Ս. Կարապետ Վանքընտա պուլընան ալիզ ճէտիս պիճիսմէ էշնա, ավանի վէ միւդիրէնաթ ու մէվճուտատը սէպիր տէֆթէր էթմէսինիզ մի՞, պուտլար սապզ սէֆթերէ մուվաֆֆզ մը՞ էրգալը եօղսա նօգսան վար մը՞ իսի, նօգսան վար իսի իսէ, միւսէպպիսմէրինէ իսթիրատ էթմէսինիզ մի՞։ Միւատէթի մէմուրիյէթինիզ էնտասընտա Վանք էշնա վէ մէվճուտաթընտա նէ՞ կիպի զամանդամ վէ իլավաթ կէօսթէրպիլմէսինիզ, մէպտէյի մէմուրիյէթինիզտէ քի զուհուր էտմէսէր հանկերար իսէ լիսթասընը իլան էտէպիլիրմի՞սինիզ։

2.— Դայսէրի Ժառանգաւորաց մէքթէպլէրին պիտայէթի թէէսիսինտէն հէտ-

կիտամը ինֆիքեաքը մէմուրիյէթինիզ հատատ 20 սէնէ զարֆընտաքի վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը ումումիյէսինին սէնէլէրի իթիպարրյա էէքիտնէրինի մուպէյլերին նէզտինիզտէ պուլընմասը լազըմ կէլէն ճէտավիլ խիլաասընը պէրայը մսրիսմաթ նէշրէէսպիրմի՞սինիզ։

3.— Պէհլաթը ասքէրիյէտին մէրխասախանէճէ թէվզի վէ թահսիլատ մարիֆէթիյլէ թահսիլի իչիւն թէրթիպ էթախիտինիզ ակֆէրէտ,նուֆուս պաշընա Մէճ. 19 դրշ.տան 44 էր դրշ. թէվզիաթ էթմիշ իսինիզ։ Հարպուտի հիւքիւմէթճէ պէէր նուֆուս ամճագ 37 դրշ, 1 պուչուք բարա իլլէ միւքլէթի օլարը հալտէ, պէօյլէ 100տէ20 զամը ֆահիշի հանկը նիզամ վէ գանուն վէ եա էմրանա այարընը, արաասրի ֆարզ նէրէլէ՞ր վէ քի՞մլերէ մասրաֆ էտիրտի։ Վէ պու մէսէլէնին պիտայէթինին թարիխի ինֆիքեաքընդրա գատար սէնէվի նէ միգատար թէհզիզադաթ վէ նէ՞ գատար թահսիլաթ օլուպ, պապայա միգատարը նէ՞ գատար սըր, վէ թահսիլաթատան նէ միգատարը խալինէյէ եաթըրըմը սըր, խիլասասընը իրան էտէպիլիրմի՞սինիզ։

4.—Նապը իսանէ վէ վէֆիյաթ ճիհէթլերինինէ նազի միլլէթին վէ խալինէնին լէհ ու սէյհինտէ նէ կիպի թասգզպաթ վէ մուամէլաթ ճէրէյան էթտի իսէ, խիլասասընը վէ էսպապը մուճիպէսինի խլդան էտէրմիսի՞նիզ։

5—20 սէնէ իչինէ մրթէթին համիյէթմէնտանը սայէսինտէ Ս. Կարապետ վանքընա ժառանգաւորաց մէքթէպի այվագ, թապրի պէօյիւք պիր չէյ օլմայըպ մանդա վազիֆէի քիւրիյէնդէն վէյէվ պիր զըմընը իթրայա սէլէյէ սէմէք օլարընը սիզ սէ պիրիսիրինիզ հալտէ, սաֆիէրանլարը իրգիալ էտէրճէսինէ տավալ զուրնա իլէ չար էֆիլաք վէ ազիսարը ճիհնատա նէյր ու իրանատա արթրգ վազ կէյէրէք, պու մէքթէպտէ էսասեանլարընն մասրաֆը իլէ թանսիլ կէօրէն չակիրտանատան մասատա զաչ նէֆէր գուդարա թալէպէ թալիմ ու թէրպիյէ կէօրմիւշ վէ սէրէճէի թէքէմմիլաթը վազիյարարը նէյէ՞ն իսարէթ պուլ նմըշ իսէ, վէ պու մէքթէպտէն զաչ գուդարա թալէպէ խթիֆատ էթմիյինի ալէյ էսասի մատատէթէն պէյան էտէպիլիրմի՞սինիզ։

6—Մէպտէյի մէմուրիյէթինիզտէն ինֆիքեաքընդրա գատար 20 սէնէ զարֆընտա Ազգ. Սամմատրութիւն անքեամընա մէճլիսի միլլիյէ ինթիտապտ ու թէչքիլաթը զաչ սէնէ մուհթաղամէն ապտ ու տէվամ էթմի, վէ Ազգ. Սամմատրութիւն անքեամը թէմամէն իսրա վէ թաթպիզ օլընը իսէ, սարասանէն լյզան վէ օլընմասը իսէ, սէսբօթլըզ վէ խթիպատքեարանէ հարաքեթինն էսասընը թէչրին էտէրմի՞սինիզ։

7—Եօզդատատա իտամ օլընան ժիրայր հազզնտաքի վազիյէթ վէ հարաքեթինիզի էնդարը ալէմէ զարը լյզան իլլէ եա թէպրիյէյէ եասաօտ իթիրաքը զուսուրա թէվէսսիլ իսէրէք,պու մէսէլէյէ մէրազ իսէն էհալիյի արթրզ մէրազատան վէ տիրի սուլը զանանատ զուրթարրրմընը նրզ։

8.—Դայսէրիյէտէ մէրիատանէյէ միւրաճաաթ իսէն ֆուգարա վէ էրպապը մէսալիհի վէ մատուէթէն վէ եա մանէն մուազէրէթինիզ զօչան պիչարէլերի զօվմագ, չէթմ ու հազարէթ վէ թէզվիզ կիպի ահվալա իհթիարարընդ, քիսիսէտ տուա օգունտարը էմտաէ բարատ վէ տայիր քիլիսէ խատէմէլերինէ էարը կիպի մուամէլէ իճրա վէ քէնտինիզէ սէրֆքրու էթմէյէնլերի թասգզպ վէ լէտէյնճէէ հիւքիւմէթ նէզտինէ էտէճէք թէէսիր ալտընը էտէրէք իրգարը կիպի ահվալա ճիւրեթ էթմէք մէրխասալրզ մսիսլրու պիր վազիֆէյի մուհմմէ իլլէ զաթիէն զասիլի թէէլիֆ օլմասընդը ֆէհմ էտէրէք արթրզ մրթէնպպին օլընընդ մը՞ վէ մուատթի մէմուրիյէթինիզտէ զա՞չ ֆուգարանընն մէչրու իշլէրինի կէօրտիւնիզ ատէպա։

9.—Ավխարէն Երուսաղէմ վանքընա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան կէմնտիրիլմիզինիզ էտնատէ, օրատաքի մուամէլաթը հիսապկէյի թէվիշ էթմէք, եօլրզ սարֆիյաթտա պուլունմադ վէ Եաֆա տավաարընն մանէքէմէճ զայպընա սէպէպկէյթ վերմէք վէ Երուսաղէմէն 2 ատէտ զըյմէթատ եիզիք գարարմադ կիպի ելվայէթ էտիլէն վաղտալարընը մահկէյթ վէ էսպապը մուճիպէսի նէ՞ տիր։

10.—Դայսէրի մէրհասալընընտա թայէն օլընարընը էտնատէ, սայքի սէրվէթինիզ օլմասընը մանիմ վէ սէրքեար իքէն՝ 2) սէնէ միւատթէ զարֆընտա, մէրհասալընդան ալտրընը մատտանն զիատէ մասրաֆընը օլարը հալտէ, պանդարատա վէ թանվիլաթ իւզերինտէ էտատ 4—5000 լիրանը օլարը վէ պու բարատը պիր մուդատտը խայրա թէրք էթմէք ֆիքրինտէ օլարընընդ տրա սրրա ելվայէթ էտիլիյօր։ Պու վապը մը՞ սրը։ Վապը իսէ, պու սէրվէթին մէնպայրինն պէտէլի տաքէրի թէվզիաթ վէ թանսիլաթը նօգթասընա, միլլէթ վէ մանասթրը խտարէնի ումուրընա իրթիպաթ վէ միւնասիպէթի վարմը՞ սրը։ Հիւքիւմէթ սէրվէթ նէ՞տէն միւնպայիս տիր, Եանի մէշրու վէ եանսա դայրը մէշրու սուրէթատ թէրաքիւմ էտիրկ էտիրմէյինէ տայիր էֆքեարը ումումիյէտ հասրլ օյան թէրեատիւտ իրզէյէ քեսֆի էտիլէ եա էճմվլէի սիւպութիյէնիզ վար մը՞ սրը։ Վէ էկեր մէշրու իսէ պունը պիր ումուրը խայրիյէյ թէրք էթմէք թէսավվուրընդ ատէհ մը՞ սրը, եօղսա պիր թապմ սատէպտիլերի ճէլմ վէ ինթիրատաթը խրզիյէնդի իթմա իչիւն սիւմմի թէտարիք օրթայա ֆերրասարը մը՞ սրը։

Պինտէնալէյ՝ չու պաչատէքի սիւալլարը սարէ՞ վէ հապդը ճէվապլարընը վերէրէք ալէյհինիզտէքի չայտարընն ատրէ ճէվ մաղպուլիյէթ վէ եա մադատհիյէթի հապդընտա էֆքեարը ումումիյէ մուհասէքէմէնի ինթիրար էթմէյի վէ արթրզ Դայսէրի մէրհասալընընտան իսթիֆա էթմէյ իքէն՝ միլլէթէ մուզիրը եէնրիգալարատան տա վազ կէյմէլիսինիզ։

Գ.

ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ

ԹԻՒՐԹԻՒ ՎԷ ԱՄՄԱՆԻՍ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Համպուրգ չէհպէնալը բաբօրնտան. Լօնտրատան սօնրա Էվրօբանին էն մուհիմմ վէ էն զէնկին լիմանը պուլընան Համպուրկ վապրթասարյա, Ամմանիա իլէ մէմալիքի Օսմանիյէ պէյնինտէքի մուամէլաթը թիճարիյէ սէնէսէն սէնէյէ արթարար իսէ տէ, արզու էտիլէն սէրէճէտէ տէյիլ տիր։

Պունդն պաչընա սէպէպի մէմլէքէթիմիզին մրթէրզպը մէմլէքէթլեր իլէ բէպապէթէ մուզրիէտիր օլամամասը սըր։

Թիւքէնմէզ մասէնլերէ, վէ թապիի խթիյազաթա մալիք վէ 3 միլիոն քիլօմէթրօ մրբէպպա կէնիշլիքտէ օլուպ, զուվվէի Ինպամիյէսի չէօրէթչուար օյան զօճա պիր մէմլէքէթին թիճարէթի ումումիյէս. միլիառլարա չզմասը իպթիզա էտէր իքէն՝ վէսայիթի նազլէյնինն վէ տահա պիր չօգ վէսայիթի խթիասայինին մէվճուտ օլմամասընան նազի թիւրքիանդն թիճարէթի ումումիյէսի ելեէվմ ատճագ 500 միլիոն ֆր.ը պուլմամըշ սըր։

Հալպու քի քիւրէլի արզին էն պէօյիւք թիճարը օյան Իսկիթիէրանդն 1909 սէնէսի խտիսալտ վէ իխրաճաթ թիճարէթի պիլանչօսը 46 միլիառ ֆրա վէ իքինճի սէրէճէսի պուլընան վէ Իսկիլիմէրանդն էն սէչէթլի բարբիպ (մրցակից) օյան Ամմանիանդն ումում թիճարէթի 19 միլիառ ֆրանվէ իչինճի սէրէճէսէ պուլընան Մէճարիյա թիճարէթի 16 միլիառ ֆրա վէ պունտան 25 սէնէ էվվէլ թիճարէթի նօգթասընա իքինճի մէմլէքը իչղալ էմմիշ իքէն 15 սէնէսէն պու թարաֆա սէօրսինճիս սէրէճէյէ էնմշ օյան Ֆրանսանդն թիճարէթի 11 պուչուզ միլիառ ֆրա, վէ պէշինճի սէրէճէսէ օյան Սվսթրիա Մաճարիսթան թիճարէթի 7 միլիառ ֆրա. վէ ալթընը սէրէճէսէ օյան Բուսիա 6 միլիառ ֆրա, վէ եէսինճի մէմլէքէթ Թուրքան Իթալիանդն թիճարէթի թապրիպէն 5 միլիառ ֆրա պալիզ օլարը օլ պապտէքի սթաթիսթիկլերէնդն անդարըլմը սըր։

Պունդարատան մատատա Պէլճիքա, Հօլանտա, Զուիցերիա, Դանիմարգա, Շուէտ, Նորվէկիա կիպի քիչիք մէմլէքէթլերին, Պուլկարիա, Սրբստանդն, Վէնէզուէլա, Մէքսիկա կիպի ճիմանուրիյէթլերին վէ Ճաբօն իմպէրաթօրլըղընդն թիճարէթի ումումիյէսի տահի 1 միլիառ իլէ 4 միլիառ արասընտա սըր։

Շու հալտէ, Բուսանիա, Պուլկարիստան, Եունանիստան, Սրբստանդան կիպի էասէն քիչիք վէ պիրնիպտէ էլերինտէ զաման հրէքիմէթլէր իարիճ մուեասրը իսէ, Թիւրքիա թիճարէթի քեսֆէյմտէն կէրեսի գալմըշ օլարը կէօրիւլիր։

Մէմլէքի Օսմանիյէ լիմանլարընտան Համպուրգա վուրուս պուլան իսթաբաթ 1907տէ 32 միլիոն մարդըզ իքէն՝ 1908տէ 24 միլիոնա էնմշ վէ 1909տա 26 միլիոնա պալիզ օլմուշ սըր։

Պու հալտն սէպէպլի ըէք ալ իպթիասթէհիսաթընտա պուլունմադա մէճբուր օյատ, վէ ο վագտի Թիւրքիէ չէհրի թարիղէյ իսէրէք Հասրմ քէօյիւնէ տօղրու չէգիրիլիր։

Ժէնէրալ Սթրուզոֆին սիւվարի մուհարպտիր իշիթ պու սուրէթիէ խթիամ պուլըպ, մումանիյէ սահինէն իսլրազը մէհարէթը էթմիշ, վէ Բուս օրատասընա պէօյէք խրամէթտէ պուլունմըշ սըր։ Օն պէշ կիւն զարֆընտա սիւյման թօրազընտա 300 քիլօմէթրօ մէսաֆէ զամ խուէրէք, վէ հէր թարաֆտա նամէկհան վէ մէմուլին զայրի սուրէթտէ զանհար խուէրէք, հէր թէսատիֆ էթմէյի ճէսիմ դուվվէթլերի թէէսիրսիզ վէ մուաթթալ պրազը։

(Տեվամի)

(262)

Միւէլլիֆի Միւքեվէֆցա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—(•)—

Յունվար 30տա սէյէար միքիրէպէ Սիլիվրիյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էտիպ, պու չէհր Զօրլրատան կիթմիշ օյան Օսմանը սիվարիսիյէ իքի թապուր ասաքիրի նիզամիյէ թարաքիզտան իշղալ օլընմըշ իսի։

Լաքին մէղքիւր միւքրէղէ եօլտա իքէն ումումի օրտուկհատան էմր կէլսի քի, մահալը մէղքիւրը սրդրշարրմասրն, զիրա էրթէսի կիւնիւ միւթարէքէ իսկա լանճաղատը։ Պունդն իչիւն մէղքիւր միւքրէղ հիչ պիր թէչէպպիւսաթը հարպկէյէ պուլունմադընը, չէհրը մէղքիւրը գարշընտա եէրլէչտի։

Իրթէսի կիւնիւ խապէր կէլսի քի, միւթարէքէ ահքեամընա թէվֆիգան Սիվիվրի իշղալ օլունճաճադը։ Ժէնէրալ Սթրուզոֆ պու պապտէ Հիտայէթ բաշայա պիր միւքեալէմէ մէմուրը իրսալ իթտի իսէ տէ, բաշալ մուամիլէյէ ըէտտ իլլէ ճէվապ վերմիյինտէն, Ժէնէրալ պիղզամի չէհրէ կիտուզ բաշայը գնտագտա պուլրը, վէ պարրը էմրի ոնա կէօսթէրտի. բաշա պունտա ճէվապէն քէնտիսինէ էօյլէ պիր էմր կէլմէյինի, վէ պու պապտէ պիր կէօնա թալիմաթը օլմատրընը պէյան իթտի. հաթթա միւթարէքէ ատա օլունտուղու տա ըէտ-մէն քէնտիսինէ իշար օլունմամըշ օլ-պանա վերմէյէ ուտութմըշլար. քեսֆիյէ օլուտա, չիմտի զանի օլուտա քի միւթարէքէ սահիհէն իսղանմըշ սրը, վէ Բուսլարրն մութալէպաթընա մուխալիֆէթ իթմէմ։» Հիտայէթ բաշա պու պապտէ էմրլէրինի վերերէք պիր չերեկ ածրա եէնէ Ժէնէրալ Սթրուզոֆրն նէղտինէ կէլտի, Սիլիվրինին իշղալի ալէյհինտէ պիր բրօթէսթօնամէ վերտի վէ պաշ զօմանատան թէպպիզ իթմէսինի ըէճա իթտի։ Ժէնէրալ Սթրուզոֆ պու էվրաղը գապուլ իթմէտի վէ ասքէրին չէհրի կէլիպ իշղալ ու զապթ իթմէսի իչիւն քէնտի էմր չավուշլար միւթրէղէսինէ խապէր օլլաղը։

Փեարվարրն իլք կիւնիւ մէղքիւր սիվարի միւթրէղէսի Զաթարձայա կիթմէք իւզրէ Սիլիվրիսէն չրզար չըգմադ, իքի Օսմանը տրակն պէօլիչիւ չէհրին եագընարրընտա մէչատա չրգրդ, Սիլիվրիյի եէնիսէն զապթ իթմէք իչիւն Բուսլարրն կիթմէսինէ զանն իտէրսն պէրլէյօրար իտի։ Բուսլար իսէ պու չէհրի միւթարէքէնին ահքեամընա թէվֆիգան իշղալ իթմէյէք իտի։ Ժէնէրալ Սթրուզոֆ մէղքիւր Օսմանը պէօլիւքլերինինն զօմանատանընը կանընա ճէրպ իտուսպ, էկեր ասքէրիյէ պէրապէր սէրիսա եօլա չըրպզ կիթմէդ իսէ, էկերէք քէնտի վէ էկերէք ասքէրի իզդերինէ ատթէչ իթտիրճէյինի խապէր վերտի, վէ սիրիլքսէ չրզրը Բուս ասքէրինին էօնիւնանն սավուշը Զաթարձայա կիթատ. Բուսլարրա արգալարընտան կիթատիլեր։

Սիլիվրիսէ նասրլ օլտու իսէ, ատնի հալ Զաթարձասա տահի վուրուս պուլտու։ Թիւրքլեր հէր նէ գատար միւթարէքէնին ահքեամընը պիտիրլեր իսէ, իսէ տէ, չէհրը թասլիյէ իթմէք իսթէմէյօրար իտի։ Ժէնէրալ Սթրուզոֆ թօրլարը տիւզէյթիպ, չէհրի աթէչէ վերմէք ուտութմըշլար։ Բուսլարը պէօյլէ սահիհէն իսղանմասը մէճբուր օյատ, վէ ο վագտի Թիւրքլեր չէհրի թարիղէյ իսէրէք Հասրմ քէօյունէ ատրզ իտիլմէսի։

Ժէնէրալ Սթրուզոֆրն սիւվարի մուհարպտիր իշիթ պու սուրէթիէ խթիամ պուլըպ, մուամիլէյէ սահինէն իսլրազը մէհարէթը էթմիշ, վէ Բուս օրատասընա պէօյէք խրամէթտէ պուլունմըշ սրը։ Օն պէշ կիւն զարֆընտա սիւյման թօրազընտա 300 քիլօմէթրօ մէսաֆէ զամ խուէրէք, վէ հէր թարաֆտա նամէկհան վէ մէմուլին զայրի սուրէթտէ զանհար խուէրէք, հէր թէսատիֆ էթմէյի ճէսիմ դուվվէթլերի թէէսիրսիզ վէ մուաթթալ պրազը։

(Տեվամի)

տի օլմայըզ, անճաղ ինդրլապ իւզէրինէ էապապը սիյասիպէյէ մէսին, թարաֆէյին թիւճճարարրինին ինթիյանը տավրանմալարընտան նէչէյի էթմիշ օլա կէրէք տիր։ Մանաֆիին մէշրութիյէթին զավի էասալար իւզէրինէ միւէսէս օլսրդը ֆիքրի կէրէք տախիրտէ վէ խարիճտէ քէսպի զուվվէթ էթտիքճէ, էմիյէթ հարը օլարագ թիճարէթ արթաճաղը ալէրքեար սրը։

Օսմանը լիմանլարընտան Համպուրկ լիմանընա վուգու պուլան իխրաճաթին պէօյիւք գըսմը պէրվէճնի աթի տիր։

Զեֆիrskէֆսկ իւզիւմ—1907տէ 4 միլեոն 200000, 908տէ 3 միլեոն 80000), 909սու 4 միլեոն մարք։

Բալտմուs— 907տէ 2 միլեոն, 908տէ 1 միլեոն 480000, 909սու 1 միլեոն 869 պին մարք։

Թիբիլիսի Եաբրաղը—907տէ Պիր միլեոն 370000, 908տէ պիր միլեոն 237000, 909սու պիր միլեոն 428000 մարք։

Ռէվիզ վէ Ֆրնեբզ — 907տէ պիր միլեոն 610000, 908տէ 2 միլեոն 945000, 909սու 2 միլեոն 60000) մարք։

Զիկգօ—907տէ պիր միլեոն 300000, 908տէ պիր միլեոն 880000, 909սու 466 պին մարք։

Բանուզ— 907տէ 905000), 908տէ 978000, 909սու 799000 մարք։

Ինճիր— 907տէ 647000, 908տէ 758 պին, 909սու 731000) մարք։

Բէրէֆ— 907տէ 591000), 908տէ 291 պին, 909սու 88000) մարք։

Ռէվիզ աղանը—907տէ 628000), 908տէ 206000, 909սու 70000 մարք։

Զէյթին եաղը—907տէ 439000, 908տէ 90000, 909սու 50000 մարք։

Շուրաբ— 907տէ 315000, 908տէ 482000, 909սու 456000 մարք։

Պանլարան անլայըլըյօր քի, մէմալիքի Օսմանլէյ իխրաճաթընին պէօյիւք գըսմինը թէզքիլ խէն մէվասարը1907յէ նէվսպէրէլ 908 վէ 909սու պաղրլարընին միդասրը արթմըշ վէ պաղրլարը էքսիլմիշ տիր։

Իխրաճաթ թիճարէթինին արթմամասընին սէպէպի Օսմանը թիւճարրինին ֆիքրի թէշէպպիւտէքի միւասմէհարընտան զիասէ մէմլէքէթին ավալը ումումիյէի իգթիսասիյէսինտէ մանթիքէսիֆ կէօրիւլէն նէվագրասան նէշէթ էտիյօր։

Մէմալիքի Օսմանլէյէտքի միւնպիթ արաշինին նէ զասարը զէր օլընսրը վէ նէ զասարը զէր օլընմասրը հագզընտա սթաթիսթիգ եօզ իսէ տէ, տախիլի ինթիյաճասան գրսմը մուհիմմինի խարիճտէն ճէլպ էթմէքտէ հարը օլան մէպուրիյէթի մէյտանտա տրը։

Պու նօգթա իքէն հիւքիւմէթճէ գաթի թէտպիր իրթա օլընմալը տրը։

Ամէրիգասա Արժանթին ճիւմհուրիյէթինին ան սէնէ էվվէլ սէնէվի 2) միլեոն լիրա մահսուլաթը արզիյէսի վար իքէն, թարիխի մէզգիւրտէն պէրու զայէթ վ. իսլահաթտա պուլընտարը հայաթը պէօյիւք պիր թէշիքէտէ պուլընտարընը սիյասի էտիյօրլար։

Պու էնտիյէ վէ հէյէճան խուսուսընտա Ֆրանսա հիւքիւմէթինին տէ գասա հարը վար տրը։

Ֆիլիպը Ֆրանսա հիւքիւմէթի, Ֆրանսրդ սաքէրէրինին մայիս 3 եաքսա ճինէ գասար Ֆաս չէրի էօնիւնէ կէլէճէյինի պունտան 3 հաֆթա էվվէլ պէյան էթմիշ իսի։

Հալպու քի օ միւատէթէն պէրու իքի հաֆթա կէչտիյի հալտէ հէնու զ Ֆաս թարաֆլարընտա Ֆրանսրդ սաքէրէրինտէն հիչ պիր էսէր եոգ։ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Ֆաստա հարաքէթի սաքէրիյէ իհրաը իչին անճաղ 20պին քիչի տէն մուրէքքէպ պիր մուսլման գուվվէթի պուլընը միւթէպաղի սէվահինին վէ եօլարին մուհաֆազասընա մէմուր տրը։

Ֆրանսրդ գօմանտանլարընին զայէթ իհթիյաթը տավրանմալարընա պագըլըր իսէ, սարլարտա պէօյիւք պիր գուվվէթ պուլընտարը անայըլըր։

Հէր հալտէ ժէնէրալ Պրօլար իլէ ժէնէրալ Կուրգոնին տայիտա էթրաֆը թէրասուսա էտրէքք սարմ սարմ իլէրիլէրինի էկսրիլիյօր։

Իչթէ մահա պու սէպէպտէն տոլայը տրը քի, Ֆրանսրդ սաքէրի հէնուզ Ֆաս չէհրինէ կիրէմէյօր տիր։ զաթէն Ֆաստան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ Ֆրանսրդ սաքէրլէրի իլէ սարլար պէհրինտէ չնտէթիլի պիր միւսաատէմէ վուգու պուլմասրգամա Ֆրանսրզլար Ֆաս չէհրինէ կիրէմէյէճէք տիր։

Շիմտիկի Մէքնիէզէ կիտէն պիւթիւն եօլլար Ֆրանսրզ սաքէրի թարաֆընտան իշղալ օլընմըշ տրը։

Սախրէն քէնտիսինի Ֆաս հաքիմի իլան էտէն Մօլա Զէյն մէգքիւր չէհրէտէ իզամէթ էթտէյի ճիհէթիլէ, Ֆրանսրզլար եվվէլա ոնրն իզամէթկեատրը թօպ թութաճաղլար տրը, Ֆրանսրզ սաքէրի էլեէվմ չիմալ թարաֆընտա տախի պաղը մուհիմմ մէվզրլարը մուհասէրէ էյլէմիշ օլուպ, Ֆաս չէհրի եօլունը թութաճաղ տրը։

Ֆրանսրզ մէհաֆիլի սաքէրիյէսինին էֆքեարընա Ֆրանսրզ սաքէրի անճաղ պու կիտնէրէտ Ֆասա վասը օլապիլէճէք տիր։

Ֆրանսրզ հիւքիւմէթինճէ՝ ժէնէրալ Պրօլարին գոմանտասը ալթընտաքի սաքէրի Թէլէֆթ տաղը ճիվարընտա տուրարրզ սարլարին հալէթի ռուհիյէսինի թէտրզզ էտէճէյի րիվայէթ օլընրյօր։ Հալպու քի պու հալ սաքէրլիք նօգթայը նաղարընտան հիչ վէճէյէ մուվաֆրզ տէյիլ տիր, եա՝ Մօլա Հաքքի՝քէնտի զուվվէթի իլէ սարլարը թէէտիպէ միւզթէիիր տիր։ վէ օ զէման Ֆրանսրզ սաքէրինին կէմէմինէ լիւզիւմ եօզ։ եա՝ տէյիլ տիր, օ զէման ֆիթուռաթ անճաղ Ֆաս չէհրի էօնիւնտէ անկաշրլապիլէճէք տիր։

Ֆրանսրզ սաքէրինին Ֆաստան 70 քիլօմէթրօ մէսաֆէյէ սուրմասը պէկիի տէ սարլար իւզէրինէ պէօյիւք պիր թէշիսիր պրազաճաղ, վէ պունլար Ֆրանսրզլարա գարշը ումումի պիր իտեան թէրթիպ էտէճէքլէր տիր։

Հէր հալտէ Ֆրանսրզ սաքէրլէրինին Ֆաստա իլերիյէ սօղրու հարաքէթ էթմէքտէ պէօյիւք միշքիլթա թէսաադիւֆ էթտիյինի Ֆրանսրզ կազէթալարընին պիր գրսմը տախի թասադիֆ էտիյօր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի անճաղ իյճապը հալինտէ Ֆաս չէհրինի իշղալ էտէճէյինի պէյան էթմիշ իսի։ Շիմտի իսէ, Ֆրանսրզլար կէօրտիւքլերի պէօյիւք միշքիլթա բաղմէն՝ տիչարը չըզմագտան իսէ գալայա չէհրը մէզքիրէ կիրէճէքլէր տիր։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

—(o)—

106 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

—)(·)(—

ՄԷԱՐԻՖ ՎԷ ՄԱԼԻԷ ՊԻՏԺԷԼԷՐԻ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕ ԹԻՄԻՏԻՏ ՕԼԸՆՄԱՑՕՐ

10 Մայիս 911

Մէճլիս ինթիմա էտէրէք, միւզաքէրաթա պաշլամը.

Ֆէվզէլատէ Մէարիֆ Թախսիսաթը օլմագ իւզրէ 200000 լիրա թախսիսի, պիր չօգ մունապաշայա օղրատը։

Մէարիֆ Նազըրը— Ֆէվզէլատէ պիւտժէ մուճիպլինճէ Թարապուզ Ղարպասա պիր մէքթէպ եաբըլաճաղ, Սամսօնտատա 2000 լիրա գըմմէթինատ պիր արիա Մէարիֆէ թէրք օլընմաղլէ օրայա պիր մէքթէպ եաբմագ լազըմ. Եօղտատտա պիր իտաաի թէէսիս վէ Սթամպօլ լիսէլերինէ իլավեթէն ինշաաթ իթրա օլընմագ։

Սըղը պէյ— Հէր եէրտէ մէքթէպէ ինթիխաճ վար, հիչ մէքթէպ օլմայան եէրլէրտէ մէքթէպլէր աչըլըրն, վէ մէվճուտ մէքթէպլեր տախի իսլահ էտիլմէն (ալգըշլար)։

Մալիյէ Նազըրը— Պու թախսիսաթ դապուլ էտիլիր իսէ, պիւտժէ վէ մուհասէպէյի ումումիյէ գանունընա մուվաֆրզ օլմագ իւզրէ կէլէճէք սէնէնին թախսիսաթը պու սէնէտէն թատիզ էտիլմէճէք չարթըլա գապուլ էտիյօրըմ։

Մէղքիւր թախսիսաթընին թէտրզզը իչին էնճիմէնէ հէվալէ օլընտը։

Գատէհու Մալիյէ պիւտժէսինին միւզաքէրէսինէ կէչիլտի։

Մէճլիս էֆ.—Իչժի ուսուլը լազվ օլընը իսէ, Տուլյանը Ուսումիյէնին պուլնը իտարէ էթմէսի լազըմ կէլիյօր. շուհարտէ պիր թազրմ մաքնա ալէաթ ուէտէվամ վէ էսկի թիւթիւնլերէ իհթիյաճ հասրլ օլաճագ տրը քի, Տուլյանը Ուսումիյէ պաչընա պունա իթիրազ էտէրէք հիչ օլմազ իսէ իքի սէնէ թէմտիտինի թալէպ էտէճէք, ճանան սոնրա եա տեվե եա տեվեճի տէյէճէք։

Բէյթինին պանտրոլ ուսուլինէ իհրազընտան հիւքիւմէթճէ 2 պուչուգ միլիոն լիրա վէ թէմէթթիւ վէ կէօմրիւք բուսումինին արթմասընտան վէ սայրէէտէն պաչգանա իսթիհսատ էտիլէճէյի վատ էտիլտի, ֆագաթ պու վատարար արասընտա իսթիգրազաթա տէվամ էտիյօրրդ, պու հալ իլէ իսթիգլայը միլլի թէէմինատ ալթընտան տէյիլ տիր։

Զօհրապ էֆ.—Մէչհուր պիր Մալիյէ նազըրը «սիդ էյի պիր բօյիթիպա թէէմին էտին պէն սիդէ տայիմա բարա պուլուրըմ» տէմիշ։ Մալիյէ մէսէլէսի պիր մեսելեի հայաթիյէ տիր, պիր մէմլէքէթին ումուրը մալիյէսի մուհիմաղամ օլուր իսէ, սիասի հալի տախի մուհիմաղամ օլուր։

Իսկիգիէրասա օլտրը կիսի շանաբիյա պիր բուսուսմ գոյմըշ օլաաք, պիր մէնպայը վարիտաթ սէմէք տիր։ Էլպիսէ մոզ, մէնտիլիմզ, հաթթա պու քիւրսի, պու մուշամամ հէքսի Էվրօբատան կէլիյօր։ Պունլարատա ֆուզարա վէ էսնաֆա ալիա օլմայան վէ սրրի վէնկիլիէրէ մահսուս օլանլարա վէրիլի գոյսակիլիրիզ։

Պիրտէ վէրկիլէր, Իվրօբասա օլարը կիսի վէրկիսի միւթէրազգը (էնրօ բրօկրէսիֆ) ուսուլինճէ թարհ էտիլմէլի տիր։

Պատէհու պիրինճի ճէլսէ խիթամ պուլտը։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաչլանտը։

Բէյժի իտարէսինին միւտտէթի 10 Մայիս 329 թարիխինտէ խիթամ պուլաճաղը ճիհէթլէ, օ թարիխտէ իհթիսարէն պահտրօլ ուսուլի իհտաա էտիլմէսինէ տայիր 4 մատաէլիք լայհայը գանունէյէ օգուտտը։

Խայրի էֆ.— Պէօյլէ պիր լայհա էվվէլ էմրտէ էնճիմէնէ կէօտտրիլիպ թէտզզզ էտիլիրքէտէն սոնրա բուզնամէյէ գոնրլմասը խյճապ էտէր։

Բէյժ.— Մէճլիսին թէմտիտի միւտտէթի հագզընտա 100 պու գատար իմզալը թազրիր վար։

Մէզքիւր թազրիր օգուտտը։

Յեբիա պէյ.— Գանունը էսասինին 44ինճի մատտէսի մուճիպլինճէ մէճլիսին թէմտիտի միւտտէթի ճայիզ տիր. թազրիրտէ պահս էտիլտիի իւզրէ, թէշքիլի վիլայաթ, Ախզը սաքէր, թէշվիզի սանայի գանունը, Զէնթէր բրօժէսի վէ Բէժի մէսէլէլերի վար տրը քի, պունլարը միսմանէլ օլտրը տէրքատ տրը։

Վէլայաթ գանունընտա իսլահաթա այտա 44 մատտէ վար տրը, պունլար իքմալ էտիլմէզ իսէ, կէլէճէք սէնէ տախի թաթպիգ օլընմայաճագ տրը։

Մահիր էֆ.— Պունլար հէք պիր այտա մը օլաճագ։

Յեբիա պէյ— Բէզա Ախզը սաքէր գանունը վէ թէշվիզի սանայի գանունը էն էլզեմ գանունլարատա տրը։

Զէնթէր բրօժէսի(զըմմարթիր) մէսէլէսինին էհէմմիյէթինի թէքրարա հաճէթ եօզ տրը։ Պիր գանուն լայիհարտը Շուբրար տէվլէթ 6 այատա չըզտրը իսէ, 260 մէպուսատան իպարէթ օլան պիր մէճլիս էլպէրթէ 4 կիտնէ չըզարմագ. գանուն լայիհարընին վագթ ու զէմանրյա հագը օլմամասընտան նուշի մէճլիսէն մաթլուպ մրգտարատա գանուն չըզարրլամասը. մէճլիսի թէմտիտ իլէ պու գանունլարը չըզարմագ լազըմ տրը։

Գաբրմ Հօճա (Գայսէրի)— Ագչամա գատար սէօյլէնսէ պու սէօզլէր պիթմէզ. պուրասրը Ալլահա էմանէթ էտէր կիսէրլէ։

Լուֆթի Ֆիքրի պէյ— Շու սրրատա Եվրօբատտա հիչ պիր բարլամէնթօ թաթիլ էթմէսիի հալտէ, պիզիմ բարլամէնթօյը թաթիլ էթմէքթիմիզ օլմագ վէ բարլամէնթօնրն տէվամը Զաթը Շահանէնին Ռումէլիյէ Սէյհանթրնա մանի սէյիլ տիր։

Պէհանէն ալէյհ՝ էլզեմ վէ միւսթաճէլ գանունլարը էլտէն չըզարրլամասը իչին յունիս նէհայէթինէ գատար թէմտիտինի թէքլիֆ էտէրլի։

Սըղը պէյ— Հէր եէրտէ մէքթէպէ ինթիխաճ վար, հիչ մէքթէպ օլմայան եէրլէրտէ մէքթէպլէր աչըլըրն, վէ մէվճուտ մէքթէպլեր տախի իսլահ էտիլմէն (ալգըշլար)։

Մալիյէ Նազըրը— Պու թախսիսաթ դապուլ էտիլիր իսէ, պիւտժէ վէ մուհասէպէյի ումումիյէ գանունընա մուվաֆրզ օլմագ իւզրէ կէլէճէք սէնէնին թախսիսաթը պու սէնէտէն թատիզ էտիլմէճէք չարթըլա գապուլ էտիյօրըմ։

Մէղքիւր թախսիսաթընին թէտրզզը իչին էնճիմէնէ հէվալէ օլընտը։

Գատէհու Մալիյէ պիւտժէսինին միւզաքէրէսինէ կէչիլտի։

Մէճլիս էֆ.—Բէյժի ուսուլը լազվ օ-

Սէլիտ պէյ (Իթթիհատ բէխսի)—Մէճլիսի Մէպուսանտա միւթէլէքքիլ Իթթիհատ վէ Թէրաքզը ֆիրգասընտա իսթիլահ էօզ՝սրը ,քէզա պու սուլը թէֆիհիսանէն պու կիտնքի կիտնտէ սոնա պիր էսէր եօզ սրը։ Տէվլէթի Օսմանիյէ բայսար օլարտնա, ճէմիյէթ տտիի բայսար օլաճագ սրը (ալգըշլար)։

Սայիտ պէյ—Բէք ալէա, Ճավիտ վէ Իսմայիլ Հազգը պէյլերին խթիֆալարընա նէ՞ տէյօրընը։

Սէյիտ պէյ—Կէլտի, կէչտի...։

Տօգթ. Բիգա Թէվֆիգ պէյ—Եօշ կէլտի, իսշ կէչտի... (խէնտէլէր)։

Սէյիտ պէյ—Էֆէնտիլէ՞ր կիւլմէյինիզ պու աղանտաճագ հալ տրը։

Բիգա Նուր պէյ—Լավվէ՞թ, պիդ էվվէյճէ աղլասրդ։

Սէյիտ պէյ.— Իչթէ պուհրանտան հասրը օլաճագ նէէթճէ սիդի պիդուէն սահա էվվէյ աղլասաճագ տրը։

Սայիտ պէյ.— Սէյի՞տ պէյ, պու սէօզ սոն սէօզ իսէ մէսուսիյէթին պիր սէվրէսի օլարագ թէրաքզը էտէյիմ։

Սէյիտ պէյ.— Իվվէթ ֆրրգա նամընա սէօյէյօրրմ, սոն սէօզ տիր։ (ալգըշլար)։

Պատէհու թէմտիտ թազրիրի թայինի էտամի իլէ բէյէ գօնրլարզատա, 96 բէյէ գարշը 140 բէյ իլէ թապրիրին բէսանէ վէ պինտէն ալէյհ՝ թէմտիտի միւտտէթ օլընմամասընա դարար վերիլմիշ տիր։

Մլիթեազրպէն պիրինճի հեյսէհաբի մէսարիֆի ֆեվզլատէ պիւտժէսի հազզընտա էնճիմէնին մանպաթասը օգուտնրզ ամէնն զապուլ վէ թախսիսաթ թատիզ օլընտարզատան սոնրա, իթթիմայա խիթամ վերիլսի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ վէքիլի Տ. Ղեւոնդ Մ. Վ. տէն բէկթաղթընտա դարբ քէհեասը պուլընարդը հալտէ, Բուսմանիա սէֆարէթխանէսինէ կիտէրէք, զրալ Կարօլին հիւքմարլըգ մազամնա կէչտիյինին սէնէի սէվրիյէսինի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ սէֆիր՝Օրմանեան վէ Դուրեան Ս.լար իլէ միւնասէպաթը օլարդընը զիքր իլէ, հաթթա Օրմանեան Ս.ըն Մէէլիգ էյլէտիկի Երմէնի քէլիսէսինէ այտա օլան էսէրինի տէ օգուտը վէ թագտիր էյլէմիշ օլարդընը սէօյլէմիշ տիր։

Մուախէրէն Բաթրիգ Ինթիխապընդն նէ վագթի իքրա օլընաճաղնա սայիր մալիսաթ խթէմիշ վէ պունտան ագտէմ պիր տէֆա Բաթրիպիսանէյի վիյարէթի իտուպ, Տեղապան Ս.իլէ կէօրիւշէմիտիկինտէն, եադրնտա թէքրար զիյարէթ էյլէյէճէկինի պէյան էթմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱ գրալընը թամ թազնմա բէսմինտէ Երմէնի Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան իշթիրազ օլընմագ իչին, տիւն Բաթրիգ վէքիլի սէֆիրէ մուբաճաաթ էյլէմիշ տիր։ Սէֆիր Սըր Լաուիթեր, հազրը պուլընանլար իչին վուգու պուլան թէրթիպաթին իքմալ խիլտիկինի պիլտիրմէքլէ պէրտպէր Երմէնի Բաթրիգխանէսի թարաֆընտան տա իշթիրազ օլընմագ իչին իճապը հալին տիւշինիլէճէկինի պէյան էթմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻ քիլիսէսինին թարիխ վէ էտէպկիսը հազզընտա Օրմանեան Ս.ըն սոն սէֆա եաբմըշ օլարը Ֆրանսրզճա էսէրին Բօմա քիլիսէսինին մէնու քիթապլարը (եեսkիս) սրրասընա կէչիրիլիրկինի իթթիա կազէթալարը եադրյօրլար։

ՊԻԹԼԻԶԻՆ Մութկի գազասընին Սիլէնտ քէօյի Բաբազը Տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք, Շէհիս վէ բէֆիզլէրինին քէօյին մէքթէպինի եադմըշ վէ քիլիսէսէն էշեա չալմըշ օլարզարընը պիտիրմիշ տիր։ Պիթլիզ վալիսինտէն պու խուսուստա իյզահաթ իսթէնիլմիշ վէ զատրթա մէմուրընին թանզիգաթ իհրասը իլէ չահիտլերին եէքտիկերինէ միւպային սէօզ սէօյլէսիկի վէ վազասանին միւսպիպի օլարագ կէօսթէրիլէն չախսընը, մէքթէպին եաբըլմասընտան իքի կիտ էվվէլ պիր գաչ քէօյլիս իլէ զավկա իթթիֆլերի թէպէյիեն իթմիշ տիր։

Հաթթա վալի թէքբար միւտիրին սէօզի իլէ տէյօր քի, պու վաղտա թէարուզ մազսէտի իլէ վուգու պուլմըպ, իլլա քէօյլիլեր պու տէսիսէ իլէ Շէհսօ վէ արգատաչարընը քէնտի հաղդարընտան էլ չէքտիրմէք իսթէյօրլար իմիշ։ Պունտան պաչգա քիլիսէսէն իսրրսրզլրգատա վուգու պուլմամը, հաթթա եադրլան մէքթէպինի գըմմէթի 200 ղրշ. իմիշ։

Իչթէ թահգիզաթ տա պէօյլէ օլմալը, պիզ պու Սէլէնտ քէօյիս միւտիրինին նէ ատամ օլտուղընը պիլէմէյօրրզ, անճաղ տիկէր քէօյ միւտիրլերինի կէօդ էճնիսնէ կէթիրէքնէ օլարզընը անլամագտա միւշքիլաթընը եօզ տրը։

Ֆագաթ պու ատամին գապահաթը նէ՞։ Պիթլիզ վալիսի պիթարաֆ վէ միւսթագիլ պիր ատամ կէօտտէրէճէք եէրտէ, նա՞սըլ օլուր տա օ մահալին միւտիրինէ պէօյլէ պիր թահգիգաթ հէվալէ իսէր, օ տա պիթթաակի քէնտիսինի թէպրիյէ իթմէք իչիւն պէօյլէճիպիր իդան վէրէճէք ֆագաթ պունդրնա իշ պիթէր մը՞, հալ իսլահ օլունրը մը՞, եօգսա տահա դիատէ ֆէնալարը։

Տախիլիյէ նէզարէթի Սալիյէյէ եազարը պիր թէզքէրէսէ, մահալլի Սալիյէ մէմուրարրինին պու պապատ պիր թահգիգաթ իհրա էյլէմէյէրինէ լիւզում կէօսթէրիյօր իսի, հալպուքի Պուլկարիսթանա պիր բրէնալիգ օլարը վագրթ պիլէ հիւքիւմէթը սապրբա պունը տէմմիշ իսի։ Պու կիտնքի նիւսխէսինտէ տախիրումանիա սէֆարէթխանէսինէ վուգու պուլան միւրաճաաթտան պահս իտէրէք տէյօր, «Բաթրիգ վէ մէրիսատա էֆ.վերին տօղրուտան տօղրույա սէֆարէթլերէ միւզաքէրէտէ պուլընմամայա ճազալարը հագզընտա կիչէնտէ նազարը տիզգատը ճալիպպիր ֆըզրա տէրճիմիշ իսի, զալիպա մէզահիպ նէզարէթի Բաթրիգխանէլերէ հէնուզ պիր իխթարատա պուլընմամըշ օլմալը քի, պու կիտնտէ պու պիկարէթ վէ միւրաճաաթը իշնիյօրրզ»։

Մէզահիպ նէզարէթի Շահրան կազէթասընին չու իտատասը պօշ պիր սէօզ օլտրզընը բէք ալա պիլտիկինտէն իսթարատա լիւզում կէօրմէմիշ տիր։ Պուլկարիսթան վէ Ռումանիատա քի քիլիսէլեր իւզէրինէ Բաթրիգխանէյինին պիր նէզարէթի իճրասը իչին թէէսիս իսէճէկի մէրիսասալրզ հագզընտա հիւքիւմէթի մէշղուլ իթմէկնէ նէ՞ սիպէպ վար տրը։

Շահրան ըէֆիզիմիզ էկէր վաթանա խրտմէթ իթմէքճիսթէրսէ, պու կիտնքի նիւսխէսիմիզէ Վանտան վէ Պիթլիզտէն վուգու պուլան իչարաթը մէրճիլինին նազարը տիզգաթճինա հէվալէ իթսին վէ պունլարդն պիր ան էվվէլ չարէսի սիւշինիլմէսինի թէքլիֆ իթսին, զիրա վաթանդն միւճթաճ օլտրզը իսլահաթ պու նօգթալարտա տրը, եօղսա Բաթրիգլէրին պիր սէֆիրէ միւրաճաաթ իթմէսինէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին նազարը տրզգաթընը ճալիպ հիչ պիր ճիհէթ եօզ տրը։

ՎԱՆՏՍ. Թէվֆիգ վէ հապս օլընան Գասրի վէ ճաֆար նամ էշզրյա հագզընտա, մահալլի Բաղ. Ժողովը պազթաֆսիլաթ վերիյօր։ Մնլար հագզընտա օլան թթհամաթտան էն պէօյիւկի ,Կանգվառիտէ 7 Երմէնիլերինին գաթլի տիր։ Պու սէպէպէ իշպու տավանընն Պաշգալէյէ նազլի տիւշինիլիյօր։ Ֆագաթ օրատա մահքէմէ օ կիպի էշրաճ վէ էշզրյանընն թէէսիրի թահթընտա պուլընըյօր քի՝ պունլար օ ճինայէթլերին ֆաիլի վէ միշէվվիպի օլմըշլար տրը տէյօր։ Մէսէլէ Միր Մըհէ իսմինտէ պիր էշզրյա իլէ ծնն թէէսիլուգաթընտան կրաւը Շաքիր տիր քի, պու Շաքիրէ էշզրյա թաագիպի մէմուրիյէթի թէվտի օլընմըշ տրը։

Վան մէրիսասահանէսի պու իդահաթը վէրտիքտէն սոնրա տէյօր քի, Միր Մէհ Իրանտան Օսմանը արագիսինէ կէչտիկի սրրասա թէվֆիքի իչիւն էմր վէրիլսին, Շատախլըարընն պիր չօգ իթիրազատա սրրնէլիպ, կրաւըզատիկերի օրալարատա թէպիա իթտիրսին վէ եէնի թէվզիֆ օլընան էշզրյանընն մուհաքէմէսի Վանտա կէօրիւլսին։

ՊՈՈՒՍԱՏ. Թօքուզ տէնիկէն միլէթ պագչէսինտէ ալաթուրքա մուզիգու իլէ պիր գոնսէր իրթա օլունըպ, 1000էն գիատէ էհալի հագրը պուլընմըշ տրը։ Զիյարէթ իչիւն Պիլէճիկէ կիտէն Մալաթիա առաջնորդը Հմայեակ Վ. դիմէթաէ հագրը պուլընրպ, պիր նուրթզ իթմիշ տիր։ Պրուսա ասքէրի մէքթէպլի մուալիմէրինտէն երէզպաշը Անմէտ էֆ. 2 եիւքսէք սրրֆիարա հաֆթասա 2 կիտն ասքէրի թայիմ տէրսի վէրիյօր։ Պունտան պաչգա մէքթէպսէք ժիմնասթիգ սէրսի վէրիյմէքտէ իմիշ։ Թէրպիյէի պէսէնիյէյէ տէյէճէք եօզ, ֆագաթ Պրուսա մէքթէպլիտէ թէրպիյէի ֆիքրիյէ ճամասրա նէ՞ հալտէ տիր վէ կէչէճէք սէնէ օլուն։ Ինթիթէտիր պիր մուատիր վէ մուալիմլեր նասրընա չալընըրմայաճագ մը՞։

ՎԱՆԻՆ Կարճկան գաղասընտա Պօրտկան քէօյինտէն 3 Բիւրուկը, պիր գաչ տագիգա ուզագ պուլընան Բուշա Էյմանը նամ Երմէնի քէօյինէ կիտէրէք, 3 զէնկին Երմէնի աշըրրար վէ ծարասան թախրիս ազչէսի իսթէրլեր։

Բէօյին տիկէր Երմէնիլերի Պիթլիզին տահա եազան օլարդընը կէօրէրէք, հիւքիւմէթին մուալիճէթինի թալէպ իթմէք իչիւն օրայա կիթմիշլեր տիր։ Վալի Հազզը պէյ, պու խուսուստա Վանա թէլեկրաֆ չէքտիկի կիպի, քէնֆիյէթին թանդիզի իչիւն միւֆէթթիշլեր տէ կէօնտէրմիշ տիր։ Սոն կիտնէ գատար աշըրրան Երմէնիլեր մէյտանա չըզմամը, քէյֆ էհալիսի տէ գօրդուլարընտան էվլէրինի պագզըպ գաչմըշլար տրը։

ՀՐԱՒԷՐ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐՈՒ

Ազգային Ընդհանուր Ժողովոյ նոր շրջանի (1911-1912) Ք. Դիւանը սեղմ պահ ունենայ յառաջիկայ Ուրբաթ 13 Մայիս, յետ միջօրէի ժամը 2ին (Ը. Ե.) Ղալաթիոյ Խորդարանին մէջ։

Կը խնդրուի որ հանէք անհրաժեշտարար ներկայ գտնուիլ որոշեալ ժամուն, ի նկատի ունենալով օրակարգի սահպողականութիւնը։

Բարեմաղթս.

Պատրիարքական Տեղապահ

ՎԱՀՐԱՄ ԵՊՍ. ՄԱՆՈՒՆԻ

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ընտրութիւն Ազգ. Կեդր. Վարչութեան կրօնական եւ Քաղաքական Ժողովոյ։

ԱՆԹԱՌԻԱՏ. պուլընան Տ. Սահակ քէշշ. Մոմճեան թարաթքմըզա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա մահալլի միթէպէրանընտան Ս.էֆ. Արամեանին վազասի մուէյլիմէտ, մազրատը ,մազուսպ վէ մագթուլ հէտիհէրիլէրինէ ,ողորու օլան ճանսիբէրանէ խրտէման վէ ֆէտագարլըղընը թագարը վէ ատալէթին թէկզարիւրի իչիւն ռահաթ սէրվէսի վէ էօրմիւնի ճէտա իթթիֆինտէն պահս էյլէտիքտէն սոնրա իլէ էզճիմէկ ամիտքի մալիմաթը պէլիրիյօր։

«Զիւքիւր վէ իհնաս մէքթէպլերիմիզ, լարարարըմզդ, ճիւմլէ ուսուրը քիլիսէ մէճմէթիմիզ հալընընա կէօրէ արզու վէ վէճմանընմզը մուգնի սուրէթտէ, էհալինին մանկըը մէթալիյի վէ քիլիսէ իլէ մէգթէպլինէ ողորու օլան մուհասէթի սոյէսինտէ վէ թարակատութիւն զայրէթիյէ օլտուղտա թէկզազը եօլընտա սրը։ Լաքին իքի թապային ծաղկոցլարընը զզզ մէքթէպսիմիզ իչիւն պիտարա, պիր մահկապարէզէ, քիրիսէնին տէօչէմէսինէ վէ սոտա պու կիսի զարուրի ինթիհանաթին թէսվիքէսինէ ժաղովականլարընընը, էհալիմիզին էքսէրիսինին վէ ճիւմէմիզին գալպինտէ արզու վէ հարբէթ չօգ իսէ տէ, պու ճիւմէ արզուսընզին ֆիրէէ կէլմէկլերի իչիւն Ալլահին ինայէթինէն, ճէմիյէթիմիզին համկէրինտէն պէքլէնիր. իսմիտ եէքթամըզ օլան չու եէրիլ տալը պուտագը թաթը գվկմունզզարընզ՝ զայրը պէրմիմիյօր գաչ սէնդէ գատար մէվվէմէք իւզրէ դար սէպէպիյէ ֆէնա սուրէթտէ խասթալանտրլար։»

Բարունակ էֆ. Պալըքճեանը լայնը տէօրտինճխանէիքէսէ օգուլը։

ՀԱՐՊԻՆԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Բէրէք սանճաղը տասիրինտէ Ուզպէտէ վէ Տէրատան Թէպուքէ գատար խաթթ պօյուտա պուլընան վէ պուլընարրլաճագ օլան ասաքիրի Շահանէյէ պիր սէնէ զարքընտա մուզթաղա 27 գալէմ էրզագ մահալինտէ միւնագասայա գօնրմըշ օլտուղընտան պուրուճա իթթայա թալիպ օլանլարը չէրայիթինի անլամագ իւզրէ Մայիսին 30ինը կիտնիւնէ գատար էվվալիմաթը ուսումիյէ տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։ 3—1

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՈՒՌ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՈՒՌ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՈՒՌ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԱԳԻՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Առաջիկա լիմանպարքլա Պաթումի, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրբա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԵ ՊԻԲԼԷՆԷ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 17ինճի չարշ.գիւնի ագշամը «Օսմանլէն» Սուրբա իսթամբուլտան։

Ապաքր. մայիսին 23 ինճի սալը կիւնիւ «Գօզա» Գարատէնիզտէն։

Ապաքր. մայիսին 34ինճի չարշ.ագշամը «ՄանալիէնՔրիմէ» Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 15ինճի բազար էրթ. կիւնիւ «Թոսմէնա» Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 15 ինճի բազր. էրթ. կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 22 ինճի բազ. էրթ. կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷԹ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 23 ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ Դարատան ֆէնոնդին սիւվար օլորդը «Գօզաֆօր» վաքորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթումա։

Ապաքր. մայիսին 22 ընճը սալը կիւնիւ ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ զարատան Վէլբրէնին սիւվար օլորդը «Գոզաս» վաքորը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 15 ինճի բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ գարատան Սապանթինինին սիւվար օլորդը «Թոսմին» վաքորը Զանդպազէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 15 ինճի բ. էրթ.կիւնիւ ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ գարատան Պայնի սիւվար օլորդը «Մէնֆիս» վաքորը Օտէսայա։

Ապաքր. մայիսին 4 ինճի բէնշ. կիւնիւ ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ գարատան Լէրէգլէրին սիւվար օլորդը «Սախալին» վաքորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիայա։

Ապաքր. մայիսին 25 ինճի բէնշէնշինի կիւնի ագշամ ալաքր. սաաթ 4 սէ գարատան Լէրէգլէրին սիւվար օլորդը «Սախալին» վաքորը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիայա։

Գումրանիա սոզրուտան սոզրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ ՀԸՄԷՏՐԻԿլէրինին էն իլէկէ սթամբուլտան իչուն տահի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր. Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԼԱՐ ՆԱԳԼ ԻՏԻՆ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնկէր իչուն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իսպրազ օլունարդը կիպի, Հինտխանա, Զին, Ճաբոն, Աբանթալիա վէ Մատակասգար իչուն ուչ ազիմէթ ավտէթ պիլէթի սահի վերիլիր։

Տահա զիյատէ մանիամաթ վէ թաֆսիլատ սորմամ իսթէյէնլէր Գալաթասա Բրնխրամ չիրքէխինին ենէն էմինիէսինտէ մէրքէզ ահէնթիլիկնէ վէ ՍթանպոլտաՊարչէ Գալաուզտան կէմիլրք զուրպինտէ ահէնթիանէյէ մի բանահի իսէպիլիրլէր։

ԱՍԱՀԱՊ ՄԷՍԱԼԻՇԷ ՊԷՕՑԻԻԷՔ ԴՕԼԱՑԻԼԴԻ

Պիրինճի Տէվայիրի Բէամլյէ իլէ Բաթրիպանէլէր, Էլիզարքանէ վէ Խախամանէլէրտէ հէր նէվ մէսալին քէմալր սիսթամա տէրէօնտէ վէ Թաազրպ օլունրը։

Հէր նէվ էվրաղը բէսմկէ, լէվային խանպիմ էյնամ էտէն մաղամաթա թաղսիմ վէ նէթիճէսի սահիպլէրինէ թէֆհիմ էտիլիր։

Պէյնէթիւճար միթէքէվվիւն հիսսայ միհնաղաալարը հալ ու ֆալ օլունը։

Տէվայիրտէ էմրաք վէ ագար գլյմէթլէրինին թաատիլի, թէվսկյէ ինթիդալ վէ ֆէրալը պիրվէֆա կիպի Տէֆթէրի Խաղանի մուամալաթը իլէ, Պաբ Մէշէխէթ, Իճրա տէվայիրի, Եվգաֆ ճիհաթը, վէհհաբլ տէվայիրի բէսմկէ վէ միլէի մուխթէլիֆէ բուհանի մաղամամրտտա զայէթ սուհուլէթպախշ չէրայիթ թահթրտա վէ պիր սիրաթը մանթուպէտէ մէսալին բույէթ, թաազրպ վէ նէթիճէ օլունը։

Թաղրիպէն 20 սէնէտէն պէրու կէրէք Տէրսաատէթտէ վէ կէրէքսէ Բումիլի վէ պիլոտտա Առաջիկա պուլուտան պինլէրճէ միչթէրի քիրամմրզին, թէկիպ էմմիշ օլորզպաբ իշլէրին հիսանի թաազրպ վէ բույէթնէն հիսանի թաազրպ օլունը։

Տահա զիյատէ մանիամաթ վէ թաֆսիլատ սորմամ իսթէյէնլէր Գալաթասա Բրնխրամ չիրքէխինին ենէն էմինիէսինտէ մէրքէզ ահէնթիլիկնէ վէ ՍթանպոլտաՊարչէ Գալաուզտան կէմիրք զուրպինտէ ահէնթիանէյէ մի բանահի իսէպիլիրլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի Փէրմանը Հիւմայունը Ճէհատպար Բատիշահի մանթուզը միւնիֆինճէ թէչէքքիւլ իթմիշ սիր։

Գալաթասա Հէզարլէն սոզաղընտան Գօ-Օրբրաթիմ մաղազասը գարշըսընտա քէտան Նագլը Խանընտա 14 Նուամբրլը խարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվգրի Թէյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօրտա ենէն ճամի ավլոսընտա Պանդը Օսմանի չիւղէսի։
» Պաղչէ Գարաուս նտա Շէյխ իւ Իսլամ խանընտա 10 նօմէրօտա Իսրաիլ Սաուօզ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի սէյ վէ զուռնանեասը։
» Պաղչէ գարաուսընտա Էմին էօնինտէ Իզմիր սոզաղընտա Այմէլոզլու էֆ.։
Գատրքէօյինտէ Զարչը ճատտէսինտէ Մնասիֆասի։
Գատրքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիլա էֆ.
Պէյօղլուքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլուտան ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանդասը չիւղէսի.
Էրէնքէօյինտէ Բօսֆա վէ Թէլէկրաֆ չիւղէսի գուրպինտէ Թէօլօօ Եուանիտէս էֆ.
Գալաթասա Թիւնէլ խանընտա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյիւք Առաուա Բէհսէլ էֆ.
Մարմարէօյինտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Անդէլիատէս էֆ.

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՃԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՀԹԻՅԱԷ ԱԳԱԶԻՆ

50 000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՊԻԼԷՐ

Տէբրաատէթ—Գալաթա վէ Սթանպոլ չիւղէյէրի իլէ պէրաղէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրա, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանահա։

Աթինա Պանդասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը տէրէօնտէ էյլէր, էմթիա, էսնամ վէ թանվիլաթ իւգէրինտէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ էվրօպա իւգէրինտէ օլան չէքլէրին ապտնթսը, հիսապը ճարի քիւշաադը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմինինը, Թուրքիա վէ Էվրօպանին պաչլանա չէհիրլէրինէ թէկէյէ գրանտա թէլէգրաֆլա էմրլէր կէտտտէրիմէսի։

Էսնամ պօրտասը.— Կէրէք բիսացմրդ վէ կէրէքսէ էճնէպի բիսացլար իւգէրինէ մուշթէրիլէրիմզ իչուն էն գիտատ մնճֆաամտպախշ չարթլարդա Պօրտա էմրլէրինին իրթասը։

Տէբօ խոիմէք իւղրէ դայէթ ճիւղի պիր պէտէլ մուգապիլինտէ պիրճիմլէ էսնամը գապուլ իթմիկի կիպի։ հէր նէվի զուբօնլարը սպոնթօ վէ եա թանսիլ էյլէր։

Աթինա Պանդասը զացալարընտա պուլուտան տօլապլարընը միւսաիտ չարթլարդա էհալիյէ իյճարա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանդասը հէր նէվի ապչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆահիշէրլէ գապուլ իլէր։

Համիլինէ (ավիւ) տէբօլար իչուն	3.0)0
6 այլըգ » »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա զիտատ իչուն	5.0)0

Տէբօլար հանկը նէվ ապչէ իլէ վապը օլուրսա օ ագչէ չէքիլմէտէ օլարագ իսատ իսթիր։ Ֆահիշէր հէր սէնէնին յունվար 2ի իլէ յուլիս 1 թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունը։

4.0)0 ֆահիշի խուսուսի զարնէլէր.— Աթինա պանդասը ուզագ սէրմայէտարտտան իպարէթ միւթէրիլէրինէ տէ հէր կէնտա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ զարնէլէր իչտաս իթմիշ օլուպ, պունլարդա ագամի օլարագ 100(ելիզ) լիրայա գատար տէբօ իսէպիլիրլէր։

Պու զարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆահիշ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապաէքի թէէտիյաթ ասգարի օլարագ 25 դրշ.տան (ալթուն ագչէ) պաշլայաճագ սիր։

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔՆԹԱՑԻ

ՎԷ

ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿՐՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Ինկ. լիրասը	9,000,000
1909 սէնէսինտէ հասըլաթը ոէնէվիյէ	» »	6,273,706
1909 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	27,311,356

Շէրաթը միւթէտիլէ իլէ մըզատրը մէպլաղը քիւլլէ օլան սիկուրթալար զապուլ օլունը։

«ՕՇՆ ՄԱՐԻՆ» ատէնիզ զումբանեասը Նորթ Պրիթիշ էնտ Մերքնթայլ զումբանեասընա իլտազ օլմը սրը։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	544,776

Պալէտատ զիրբ օլունան զումբանեասլար հէր նէվ հարիք, հայաթ վէ տէնիզ սիկուրթա մուամէլաթընը միւնասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իշրա վէ զապուլ իտէրլէր։

Խասարաթ թաղմինաթը սէրհալ թէէտիյէ օլունտրդը կիպի, թէէտիյաթ զայէթլէ զանի վէ քէմալը տալ ու հաղգանիյէթլէ իշրա օլունը։

Տէբսթասատէտ ուսմամի ահէնթէյէր
ԴԱՆԻԷԼ ՍԵՐՈԲԵԱՆ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա խան

Թարսատա մուհիմմ մահալլէր իչուն միգթէսիր ահէնթի վէքիլլէրի սրաղրմագտա տրը։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՖԷԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ գարաուսընտա ձէյալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆիմէ Բպրլէթ մաղազասը
ԿԷՕԶԼԻ Վէ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազասա կէօզլ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնսիֆի ալէաթ ու էտէվաֆ թօբտան վէ բէրաքէտտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունը։

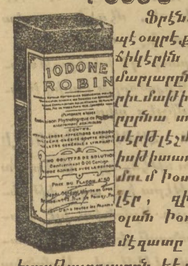
Լէզզիմէ եուսկագ վէ սէրթ լասթիդանէն (զաուչուսան մասմու մէվասը մուխթէլիֆէ, զասրգ պաղարը, էնսանիրինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը. միզան իլ հավա (պարոմէթր), միզան իլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյլի ճինս կէօզլի իւքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Վէնսան Ֆոյաճեան հէր նէվ սրբարրյաթ վէ թամիրտրը էհվէն ֆիյաթ իլէ իշրա վէ տէօրէօտտ խոէր։

ԳԱՆԸԶԼԸՂԸՆ ԳՈՒՐՊԱՆԼԱՐԸ

Գանսրզ վէ գուվվէթսիզ վէ մէճալսըզլարա նամարէն թէսատիֆ խէճէք խոտնիզ, էկէր պու հալտէ պուլունան զէվաթ քեամիկէ գուվվէթ վէ զրտա օլան «Բէբթանաթիս ֆէր Բօպէն» իչմիշ օլան խոտնիզ. էյ ուչուգ պէնդի, թիթրէք սիզլի մէճալսըզլար, եալնըզ պիր այ իչէրէն «Բէբթանաթ տիֆէր Բօպէն» անէն խոթիմալ խոտնիզ վէ տիզլէրինիզէ գուվվէթ, վիճուտինիզէ սրհէթ վէ եանդզլարընդզա կիւզէլ զրրմրզլըգ կէլտիկինի կէօրէրէք հայրէթաէ զալաճագսընըզ. Բարիզ Թրպա տարիւֆիւնունը թաղտամ օլունան պէն իլաճտան պիրիսինէ էհէմմիյէթ վէրմէզիքէն «Բէբթանաթ տիֆէր Բօպէն» ի ֆէվզէլատէ պիր թաղտիրաթ օլմաղ իւզրէ դանսըզլար, մէճալսըզլար, խասթալըտան զալանլար. բանմ խասթալըղընա տիւչար օլան գասրնլար վէ քիւչիւք չօճուզլար իչէրէն տախի էքիտէն թահսիյէ իթմիշ տիր։ Հէր էճզահանէ վէ տէքօլարտա սաթրլար։ «Բօպէն» խամնէ տիզդաթ խոտնիզ։

ԻՕՏՕՆ ՐՕԲԻՆ



Ֆրէնսի, եւրէք վէ պէօպրէք խասթալըղլարը ապ էիկէրին կէնիչէնմէսի, տասարարրն սէրթէյէմէտ վէ բիւմանիիզմ խասթալըղլարրնա տիչար վէ եա ստտար սէրթէյէմէտ իլէ բօմանիզմէյէ խթիասը օլարար ալէյլումում Իօտոն խթիմալ խոէրէր, զիրա Իօտոնրն էնասը օլան Իօտ էն միէսսէր պիր մէզատը թէաֆիւնա տիր քի խասթալըղլարրն եէքեանէ սէպէպի օլան միդրօպլարը թէլէֆ վէ եա անէրին թէէսիրինի մանվ խոէր. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտոն մաթլուպ տէրէճէտէ խալիս օլմայրնամա վիճուտէ պիր չօգ մաղարաթը մուճիպ օլուր։ Տօքթ. Բօպէն պու ֆէյսալրդրն էօնիւնի ալմաէմէլիյէ Իօտօն Բօպէն նամ իլաճը քէշֆէ մուվաֆֆագ օլմը սրը քի Ֆրանսանընն մուշքիլէբէտնտ թրպպ տարիւֆիւնունը թարաֆրնտան թագտիր վէ Իօտոն շիֆապախշ կատալարրնը հավի վէ մաղարրանրնտան պիլբիւլյէ արի օլմա իւզրէ խասթալարա թավսիյէ իթմիշտիր։

Իօտոն Բօպէն պէօյիւք էճզահանէ վէ էճզա տէբօլարրնտա սաթրլար։

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԻ ՆԷՋՐԷԹԻՆՏԷՆ

Էտիրնէ Գարաուսընտա Միհրմահ Սուլթան ճամիսի ասն ճէմաաթ մահալլինին ինչասը քէշֆի եէքիւնի 50,878, թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան 49,800 դրուշ։ Սօֆուլարտա Իքմէլէտտին տէրկեասնդրն թամլ.բաթը քէշֆի եէքիւնի 47,855, թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան 44,700 դրուշ։

Մաղմուէն ինչա վէ թամբր իթթիրլիճէք օլան պայէտատ մուհարրրը 2 գալէմ խայրաթը չէրիֆէ՝ հիզայարընտա մուրաազամ պէտէլաթա թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ թէպարրուր իաէրէք, իհալի էվվէլկիյէլերի քէշիսէ խալիսիր վէ չէհրը հալը ըումանին 10ընճը գիտէ. եւուզտէ 3 թէնգիլ պապուլըյա իհալի դամիյէլերինին իճաաը մուգարրէր պուլունը օլաբ-զրնտան թալիպ օլանլարդն եւուզտէ 3 իթթիպարբյա թէէմնաթ ազէյէլերի միսթանարպէն Սթանպոլ էվգաֆ միւսիր. յէմի ինչաթ տայրէսինտէ միւթէշէքքիւլ զամխիսը մախասուս միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

7 մայիս 327 3—3

ՀԱՐՊԻՅԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Էրզադ անպարը իչէն պիր սէնէ զարֆընտա մուղիթաղ իքի միլիոն զրյէ Հալանտա բիրինճի էթթայա թալիպ օլանլարդն թէէմնաթ ազէյէլերինի միւսթահարպէն Մայիսին 19ինճը բէնճշէնպին կիւնիւնէ գատար Լէվգիամը ուսուսմիյէ տայրէսի միւսայաթի զամխիսընտա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

9 Մայիս 327 3—2

ՊԱԽԹԻՑԻՐ ԱԼԼԻՏԷ

Զաֆֆ, խասթահրզաճ, ճրլրզ վէ մուճճիզ չօճուզատան հիչ խոշանմազ իսալմ. ասգամ սաղլամ, թամզուլ, կիւլէր օյնար, կիւզէլ չօճուզ պէօյիւմմէք մէրաղընտա իսալմ. զիրա էմրն իսալմ քի, կիւճլի գուվվէթլի վէ զալի միւճճուրը էվվատա մանիք օյնաղ վէ իլէրուտէ սինլերի հէր նէվի իսասթալըղտան մուհաֆազա իսալպիմէք իչիւն թա քիւչիւք եաշլարընտան սինլերէ վէրիլէճէք զրտասյա սիկզամ իթմէք չարթ տրը։ Պիհաէհալէյհ, իլք չօճուզրմ ալթը այլըզ օլուր օյնաղ պիր թաղիպլին թավսիյէսի իւզէրինտէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԼԻՐ նամ մատտէի զրտասիյէ եէսիրմէկէ պասյատրմ։ Զօճուզ մէդթ.բ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԼԻՐի քէմալը իշթիհա իլէ եէյօր վէ եէսիճէ սէմպլէնիպ զուվվէթլէնիյօր իսի։ Շու վէհնէյէ իչիւ էրքէք վէ իքիսի զրվ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԼԻՐ իլէ պէշ եվլատ պէօյիւմտիւմ համամ օլսուն պէշի տէ կիւճլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, սարա իսասթալըզ չէքմէքսիզին 25-30 եաշարընա վարը օլուուլար։ Պիհաէհալէյհ, վալիսէլերէ չօճուզարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԼԻՐ իլէ պէսլէմէլերինի թավսիյէ էյլերիմ։

Բարլզաէ Պոնաբարթ սոզաղընտան
Ն. 17
ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻԻՍԻՆ
ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԼԻՐ Տէբսատատէթ վէ թաարա էճզահանէլերինտէ վէ էճզա տէքօլարընտա սաթրլար։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգամ իսարէխանէսի, Գալաթասա Վօյվօտա սոզաղընտա՝ Առաուէթ խանը, Տալիմի Իսարէխանէսի.—Գալաթա, Վոյվոտա, Պանդը Օսմանլինին դարշըսընտա, Սթանպոլ Շիւպէսի.—Սուլթան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԹՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻԽԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆԴԷ ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէյէրի, Բարլզ, Լօնտրա վէ ձէնսվա

—•—

Բուսիատա Շիւպէյէրի.—Ակէքսանդրիա(Բէլբօն) Աքէրման։ Ակէքսանտրօս (Դքամթէրիտոլամ) Արքանկէլ, Արմաբիր, Աժանէրիան, Պաղու, Պալազօվօ, Պարմտուլ, Պէլթրի, Պոպրինէձ, Եզաթէրինսլուրկ, Եզաթէրինօսաբ, Եյաք, Ելիզաբէթկրատ, Լօրաթօրի, Իրպիթ, Իչխ, Իսմայլ, Քէնձ, Քախովքա, Քամիչօթ, Քէրսօն, Քիեվ, Քիշնէվ, Քօքանտ, Քոզլօթ, Քրէմանչուկ, Մօսկուա, (Պավլիգոթ սոզաղընտա պաչգանա պիր պիւրօսը տա վար տրը)։

Նիժնի-Նովգորատ, Նիգոլայէֆ, Նիգորլ, Նովգ-Նէգոլէյէֆսք, Նովգորսիսք, Օտէսա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ռէֆա, Ռուման, Բալլատար, Բէրմ, Բօքրովաքաժա, Աչօպոտա, Բոլթավա, Բրաժսք, Բրկա, Բամիի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմպիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սբօյա, Սբարա, Զիսթօրոլ, Թէաղոսա, Թոմսք, Թիրմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիաթքա, Վիննիցա, Վոլոկտա վէ Վոմնէսենսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԴԱՍԸ, զայէթ միւսաիտ չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պորտա մուամէլաթը իլէ իշիթդալ էսէր, էմթէա իւզէրինէ ավանս վէրիր, գումիսիրար էմթէա ֆիրուխթ վէ Սեյտա թարպիր էտիլէն զայէթ սաղլամ տէմիր գասարար իսմար էյլէր։

—•—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԴԱՍԸ, զայէթ մէնֆաաթ պախշ ֆայիզէ, այիգ սանսրզլարը թէէսիս էթմիշ տիր։